DANTE NEWS

SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI

"il mondo in italiano"

Newsletter of the Dante Alighieri Society Inc. Brisbane MAGGIO 2024

DANTE ALIGHIERI SOCIETY
26 Gray Street,
New Farm, QLD 4005
Postal address:
PO Box 1350
New Farm, QLD 4005
Mobile: 0401 927 967
Email:
info@dante-alighieri.com.au
Web address:
www.dante-alighieri.org.au

PRESIDENT
Claire Kennedy
info@dante-alighieri.com.au
VICE-PRESIDENTS
Rosalia Miglioli
r.miglioli@griffith.edu.au
Mario Bono
info@dante-alighieri.com.au
SECRETARY
Colleen Hatch
info@dante-alighieri.com.au
TREASURER
Kay Martin
info@dante-alighieri.com.au
EDITORS
Bernadine e Rosalia

We acknowledge the Traditional Custodians of the land and their unique relationship with their ancestral Country. We pay respect to Elders, past, present, and emerging.

Inside

Dalla presidente

Passeggiata a Genova

Degustazione vini

Dalla scuola

Dalla biblioteca

PRADELLA
Since 1959

Calendario

May 1 – Festa dei lavoratori

May 12 – Festa della mamma

May 24 – Passeggiata a Genova

May 29 – Giornata della Dante

"L'Italia è una Repubblica democratica, fondata sul lavoro" (Costituzione articolo 1) **Il corteo del 1 maggio a Torino**
https://www.amica.it/2023/04/30/buon-primo-maggio-frasi-piu-belle-frasi-celebri-festa-lavoratori/

Date Claimer

June 1 – Professional Development
June 22 – Trivia night

Dante matters

from the pen of the President…

Dear friends,
We had a delightful afternoon at our April event, the wine tasting - with accompanying discussion of the wines, winemakers and their districts, and delicious food. A very warm thank you indeed to Ian and Noelene McBride and Fil d'Arrò, for making it such an entertaining and informative gathering, and to Fil for also providing the wines for tasting. One of my favourite parts of Ian's talk was his description of visiting the Contucci family business in Montepulciano, and the welcome he was given there. The family has been making wine there for very many generations: the earliest record of their providing wine to the municipality is from the year 1008! We committee members took the opportunity to award Fil and Noelene honorary life memberships of the Brisbane Dante, which goes some small way towards acknowledging their contribution over many years. (Ian already has a life membership.) Grazie davvero, Ian, Noelene and Fil, del vostro sostegno e della vostra passione per la Dante di Brisbane!!

Coming up on 24 May we look forward to Elena Messina taking us on a Passeggiata a Genova, continuing our series exploring Italy's cities. As usual we will aim to match the rinfresco to the theme of the evening!

Over in Italy May opens with a major concert to celebrate *1 maggio, la Festa dei lavoratori*, in Rome. This has been held since 1990, promoted by the three major trade union confederations, CGIL, CISL and UIL. It is billed as "il più grande evento gratuito di musica dal vivo in Europa", with a crowd of 300,000 expected this year. It is most often held in the vast Piazza San Giovanni in Laterano, but this time will be in Circo Massimo. It is also broadcast live on RAI TV and radio. For more information, including the line-up, see https://www.primomaggio.net/ and https://www.romatoday.it/eventi/cultura/concerto-primo-maggio-2024-cantanti.html .

May is also the month of the *Giro d'Italia*, running this year from Saturday 4 to Sunday 26. The coverage on SBS will include fantastic views of landscape over that period, as always! Also, the official site can be good for language practice, as lots of short videos appear as the race progresses – mostly interviews with the cyclists. See https://www.giroditalia.it/

Some of the 48 hairpin turns near the top of the eastern ramp of the Stelvio Pass

Hope you enjoy this issue of *Dante News*, put together by our wonderful writers and editors,
Claire

Un grazie di cuore a Danilo Sidari per la sua generosità e per aver arricchito la nostra biblioteca con nuovi romanzi, libri d'arte e saggi.

Passeggiata a Genova

Venerdì 24 maggio Elena Messina vi accompagnerà in un'escursione nella terra di Cristoforo Colombo. Il carattere dei suoi abitanti e le loro vicissitudini si rispecchiano nella città e viceversa la città diventa una copia fedele vivente di quello che loro sono e di quello che a loro accade. Genova, la Superba, vanta un passato glorioso di dominatrice dei mari e degli affari ed è proprio nei periodi di maggior abbondanza economica che ha acquistato il volto di città ricca di edifici e di opere di architetti, pittori e scultori invidiate in tutto il mondo, che le sono valse la definizione di città d'arte. In epoca contemporanea, il passaggio da uno dei punti di riferimento del triangolo industriale (con Torino e Milano) a riscoperto centro turistico non è avvenuto in modo liscio e indolore ma sostanzialmente non ha stravolto il nucleo del carattere schivo e che bada molto al concreto dei Genovesi. Ecco perché questa vuole essere una serata dove indossare degli occhiali che facciano mettere a fuoco e vedere meglio i motivi e le ragioni di perché Genova è diventata Genova.

http://www.piaceridellavita.com/piaceri/viaggi/3913-genova-porto-antico-estatespettacolo.html

Venerdì 24 maggio
alle 6.30
presso la Dante Alighieri
$15 ($10 per conc.) include un aperitivo

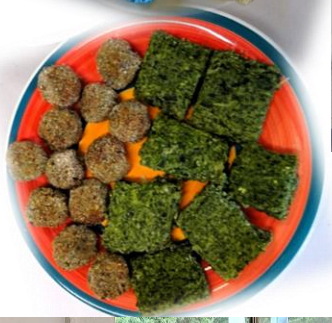
Elena Messina è nata e cresciuta a Genova da genitori siciliani, in un tempo in cui in Italia questo sottolineava una differenza anche se non ha mai faticato ad integrarsi e sentirsi integrata nel tessuto della città. Ha studiato all'Università di Genova, alla Facoltà di lettere moderne con un orientamento storico-artistico che le hanno aperto le porte alle meraviglie artistiche nascoste della sua città. Ha concluso il percorso di studi con una tesi sulle commedie dei telefoni bianchi tra gli anni '30 e '40 di Mario Camerini. Ha intrapreso dei corsi professionali sempre a Genova in discipline olistiche in Shiatsu e Danza Movimento Terapia in Expression Primitive con France Shott-Billmann. È emigrata in Australia quasi 10 anni fa. Da allora è stanziata a Brisbane dove risiede e ha conseguito nel 2024 un Postgraduate Certificate nella Psicologia umanistica della Gestalt.

ATTENZIONE!!
Bookings are now open for this year evening of fun and merriment with trivia of all things Italian.
Saturday 22 June
New Farm Bowls Club
$50 dinner included
Get a table together with your friends!

Degustazione

Ci riteniamo veramente fortunati di conoscere Ian McBride, di averlo come amico, sostenitore della Società ed esperto di tante cose ma soprattutto esperto di vini. Un altro pomeriggio di buon vino e di cibo gustosissimo. Grazie a Ian per la presentazione e a Noelene che ha procurato gli assaggi di tanto buon cibo. Non ci manca che ringraziare Fil D'Arrò per la sua generosità.

The wines that were sampled have been generously **provided by Filippo D'Arrò from Italiquore Premium Wines, Spirits and Liqueurs.**



È stato bello rivedere soci che non abitano più a Brisbane ed altri che non possono frequentare spesso.

Dalla scuola

Bentornati agli studenti, ritornati in classe dopo le vacanze pasquali con rinnovata energia e pronti a riprendere il percorso iniziato nel primo trimestre.

Classes offered in Term 2 are in the table below, the enrolment form is on the web site.

	Monday *possible classes*	Tuesday *possible classes*	Wednesday *possible classes*	Thursday *possible classes*	Friday *possible classes*
Morning classes start at 10:00am	☐ L **5**		☐ L **1** ☐ **C e S**	☐ **C e S 1** ☐ **C e S 2** ☐ **C e S**	☐ **C e S**
Evening classes start at 6:30pm	☐ L **5** ☐ **C e S**	☐ **Elementare** ☐ L **3**	**Monthly** **CINEFORUM**	☐ L **1** ☐ L **2**	**TERM 2** **15 April** **21 June**

We understand that life gets complicated and busy on a regular base and regardless of all our best intentions the lessons of Italian at times have to take a back seat. But it doesn't have to be.
If you cannot attend a class on your regular day/time, come along on another day/time!
Take a different level if your usual is not available, the important thing is to practise whatever skills you have and meet other like minded people learning just like you.

Please finalise the fees as soon as possible by making a direct deposit, by phone, by email or if you are in the area, you can come in and do the transaction in Italian.

To get the enrolment form: https://dante-alighieri.com.au/site/school/classes
to write an email: info@dante-alighieri.com.au to telephone: **0401 927 967**

LEGGIAMO E PARLIAMO

Questa circolo è stato posticipato!

Ci è stato suggerito di proporlo durante le vacanze tra il secondo e il terzo trimestre.
La Dott. Drina Oldroyd è molto entusiasta e vorrebbe leggere insieme a voi 'La casa in collina', un libro di Cesare Pavese.
Avete l'opportunità di scegliere quale giorno e quale orario, per cortesia fateci sapere le vostre preferenze.

CONVERSAZIONI

In TERM 2 there will be one Circolo di Conversazione for the advanced levels. It will be on FRIDAY afternoons from 14.30 to 16.00.
Attendance is fortnightly. The cost is $80 for 4 sessions or $22 per session if you can only make it some weeks.

These are the dates for Term 2 in May

Avanzato - venerdì 3, 17, 31 maggio

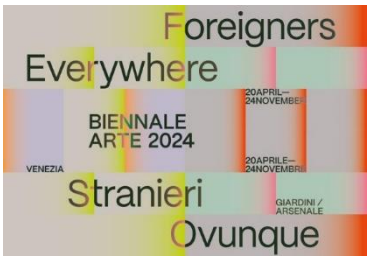
CINEFORUM

We will watch a film every month, here at the Dante on Wednesdays at 5.30pm.
Your preferences are welcome, let us know!
This month we are celebrating Giornata della Dante. There isn't a verifiable date of birth for DA, however it is known that he was a Gemini, so his birthday has been fixed for 29 May.

The next film in on Wednesday 29 May
It's a comedy!

Artisti australiani nel mondo

La Biennale a Venezia è cominciata e i premi sono stati assegnati nelle varie categorie delle esposizioni artistiche. Quest'anno per la prima volta un australiano ha ricevuto il Leone d'Oro, il primo premio assegnato nell'ambito della Biennale.



'Kith and Kin is a holographic map of relations which connects life and death, people and places, circular and linear time, everywhere and everywhen to a site for quiet reflection and remembrance,' shares Archie Moore https://artsreview.com.au/archie-moore-wins-golden-lion-award-at-la-biennale-de-venezia-2024/

Da Robert Hildebrand

Un artista indigeno australiano, Archie Moore, ha vinto il prestigioso premio Leone d'Oro alla Biennale di Venezia per la migliore partecipazione nazionale. La sua mostra 'Kith and Kin', una grande carta genealogica scritta con gesso bianco sulle pareti nere del padiglione austaliano, racconta la storia della sua famiglia per un periodo di 65.000 anni. Collega questa storia con il resto del mondo evidenziando la nostra discendenza e umanità condivise.
Archie dice: "Come l'acqua scorre nei canali di Venezia fino alla laguna, poi al mare Adriatico e quindi viaggia verso gli oceani e il resto del mondo avvolgendo il continente austaliano, ci collega tutti qui, su questa terra".
L'artista della tribù Kamilaroi/Bigambul, ha trascorso mesi a creare l'opera d'arte a Venezia ed è il primo australiano nella storia a vincere questo premio.

In un'altra parte dell'Europa, precisamente in Svezia, un'altra iniziativa australiana è stata riconosciuta per la prima volta. Ecco cosa è successo a Stoccolma.

Da Giovanna Allara-Morgan

Uno dei miei negozi preferiti a Brisbane è Riverbank Books che si trova a Bulimba. Per tanti anni la proprietaria era Suzie Wilson, lei ha inaugurato l'Indigenous Literacy Foundation nel 2011 e quest'anno, precisamente il 9 aprile scorso, questa fondazione ha vinto il premio Astrid Lindgren Memorial Award a Stoccolma. È sato veramente un grande raggiungimento con 245 altri candidati da tutte le parti del mondo. Il premio riguarda la promozione della letteratura per bambini e adolescenti ed è uno dei più ricchi e prestigiosi premi con un valore di $725.000 AUD ed è in onore dell'autrice svedese che ha scritto il famoso libro Pippi Calzelunghe. Il ILF lavora con 427 comunità indigine in Australia ed ha lo scopo di promuovere la letteratura e le lingue madri di queste comunità. Poiché c'era una scarsità di risorse, inizialmente la fondazione inviava libri ben conosciuti e adatti per bambini e ragazzi a queste comunità molto isolate. Tutto questo continua ma l'attenzione è ora concentrata sulla produzione di libri, risorse e programmi educativi in lingue indigene e che riflettono la cultura di ciascuna comunità.

Dalla biblioteca

Cosa c'è di nuovo nella nostra biblioteca?

If you have visited our library recently, you would have seen a display of fabulous new books about Italian theatre. These books are a selection of those donated by Marge and Mila Zincone in commemoration of their husband and father, Carlo Zincone.
Carlo was a force of nature: a man of enormous energy and heart. In the history of the Brisbane Dante, we have been fortunate to have a number of people who have shaped and guided the Society and left it richer for their contribution. Carlo was one of these. More than that, he knew how to spot and develop talent in people. He is often remembered as mentor to others who have in their turn made the Brisbane Dante what it is today.

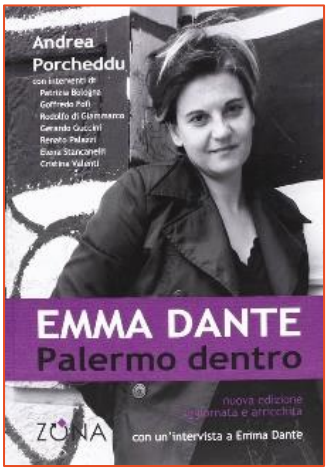
Carlo was the Director of the Dante School from 1980 until 1999. During this period, he led study groups to Italy, immersion weekends, fostered teacher professional development and introduced innovative methods of instruction at the Dante. As Senior Lecturer of Italian at Griffith University, Carlo also collaborated in efforts to include Italian as a language in Queensland schools. Making connections was important to Carlo and he was indefatigable in developing close ties between the Brisbane Dante, the universities, other Dante Societies in Australia and with Sede Centrale in Rome. In 1996, Carlo's tremendous contribution to the diffusion of Italian language and culture was recognised by the Sede Centrale, on the nomination of the Stanthorpe Dante Society, and he was awarded the Society's highest recognition - the Dante Gold Medal.

Carlo was also a man who wanted to make every effort count and was against waste - of time, materials or talent. So, this collection of books from his wife and daughter is a fitting tribute to him. Its theme, Italian theatre, was close to Carlo's heart. The books can be used by Danteatro for future productions and anyone interested in the pleasure of reading wonderful writing. A brief look at two of the titles will give an indication of the quality of the whole collection. The fascinating *Tre Sguardi su Pinocchio* by Dacia Maraini, Paolo Tartamella and Silvia Calamai, presents three ways of looking at episodes from Collodi's book, one of the most read and reprinted books in world literature, and presenting them for stage. Dacia Maraini commented on Tre Sguardi su Pinocchio:

> We hope that this theatrical text encourages us to reread Pinocchio and reflect on the great themes that the author proposes to us: the desire for paternity, the complex and playful relationship that can arise between lies and truth, the desire to create a child, […] the escape from poverty, the dream of a better future, the deception and cruelty of the strong on the weakest, the heartbreaking and generous love of a man who manages to transform a piece of wood into a child of flesh and blood.

Emma Dante: Palermo dentro, a rich collection of the thoughts of many actors, scholars, critics and writers, explores the work of director and author, Emma Dante and reflects the richness of her creative world. In 1999, Dante founded the theatrical company, Compagnia Sud Costa Occidentale, working in the old city of Palermo, in a space known as La Vucciria. This unconventional company, often using untrained actors, creates work that interrogates the complexity of Palermo and the culture of the South.

Dalla biblioteca… continues



Emma Dante says of her characters that they can be found every day in the markets of Ballarò and Capo, and the streets of the Cala. Her themes, sometimes confronting or repugnant, encompass modernity and archaism, the sacred and the profane. Emma Dante's view of the south is critical but she says "It is too easy to go away and speak badly of the city. I remain and resist".

The books in Carlo's collection are available for borrowing now.
Thank you Marge and Mila.

It is a busy time in the library. We have just received a large donation of books from Danilo Sidari of the Italian Institute of Culture in Sydney and have begun working to get them available for borrowing as soon as possible. We also received a large collection of *Airone*, an Italian magazine containing articles about animal world, nature, ethnology and geography. Unfortunately, we do not have shelf space for these stunning natural history magazines, full of fabulous photographs and fascinating text. So, if you are interested in buying some, please talk to the library staff.

The library stocktake begins soon. If you have any overdue books (check behind that sofa and under the bed!) we would appreciate their return. No overdue fines apply.

Happy Reading

WANTED
ITALIAN AND ITALIAN-AUSTRALIAN PLANT-LOVERS!

Are you passionate about plants and the botanical world, either Italian or of Italian background, and living in Queensland? Or do you have friends who fit the bill?

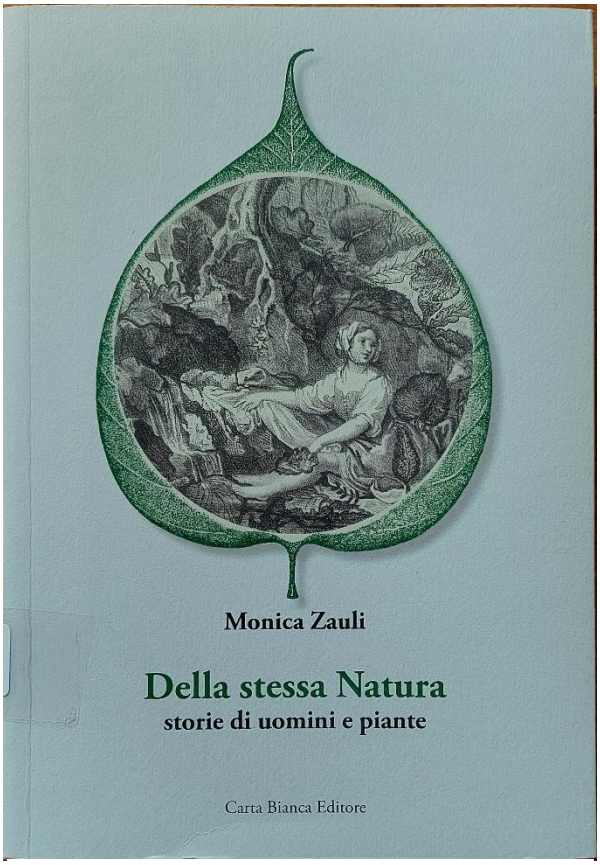
We are looking for people to join in a project celebrating the connections between Italian culture and the vegetation of Queensland.

If you feel most at home when surrounded by indoor plants or the scent of a garden, or under a tree out bush, or are simply fascinated by the healing power of aromatic herbs, we would love to hear your story!

Please contact us if you would like to learn more about the project. Or simply write to tell us briefly about your personal relationship with a plant or plants and your Italian heritage. We will get back to you as soon as we can.

Feel free to write in Italian or English to info@dante-alighieri.com.au with subject line "Plant-lovers project"

Tiziana Miceli and Monica Zauli



Questo è uno dei libri di Monica Zauli che potete prendere in prestito dalla nostra biblioteca.